



ESPAÑOL

## Guía del usuario

# GS290

**Por favor lea atentamente esta guía antes de operar su teléfono.**

Algunos de los contenidos de esta guía pueden tener variaciones con el teléfono dependiendo del software o del proveedor del servicio.



P/NO : MMBB0370935(1.0) **WR**

LG Electronics Inc.

Bluetooth QD ID B016078

# GS290 | GUÍA DEL USUARIO

- Español

Parte del contenido de esta guía puede diferir de su teléfono dependiendo del software del teléfono o de su proveedor de servicio.



# Contenido

<b>Para conocer su teléfono .....</b>	<b>4</b>	Modo T9 .....	18
<b>Instalación de la tarjeta SIM y de la batería .....</b>	<b>6</b>	Reconocimiento de escritura a mano	19
<b>Tarjeta de memoria .....</b>	<b>7</b>	Carpetas de mensajes.....	19
<b>Cargar el teléfono .....</b>	<b>7</b>	Cambiar la configuración de SMS	19
<b>Uso de la pantalla táctil .....</b>	<b>8</b>	Cambiar la configuración de MMS.....	20
<b>La pantalla principal .....</b>	<b>10</b>	Cambiar otras configuraciones	20
Las teclas rápidas.....	11	Configuración del e-mail.....	21
Cambio de estado desde la barra de estado .....	12	Recuperar e-mails .....	21
Uso de la función multitarea...	12	Enviar un mensaje de e-mail a través de una cuenta nueva....	21
Barra de estado .....	12	Cambiar la configuración del e-mail ..	21
<b>Llamadas .....</b>	<b>14</b>	Servicios de redes sociales(SNS).	22
Realizar una llamada .....	14	<b>Cámara .....</b>	<b>24</b>
Realizar una llamada desde los Contactos.....	14	Tomar una foto rápida.....	24
Contestar y rechazar una llamada	14	Después de tomar una foto ....	24
Marcación rápida .....	15	<b>Videocámara.....</b>	<b>25</b>
Hacer una segunda llamada ...	15	Grabar un video rápido.....	25
Ver los registros de llamada ....	15	Después de grabar un video...26	
Usar el desvío de llamadas .....	16	<b>Sus fotos y videos.....</b>	<b>27</b>
Usar la restricción de llamadas.....	16	Ver sus fotos y videos.....	27
Cambiar la configuración en común.....	17	Ver las fotos como una presentación de diapositiva....	27
<b>Mensajes .....</b>	<b>18</b>	Establecer una foto como fondo de pantalla .....	27
Enviar un mensaje.....	18	<b>Multimedia.....</b>	<b>28</b>
Ingresar de texto.....	18	Usar una imagen.....	28
		Mover o copiar una imagen.....	28

Utilizar un sonido .....	29	Conectar el teléfono y la PC ....	38
Música .....	29	Realizar copias de respaldo y restaurar la información del teléfono .....	38
Transferir música al teléfono...	29	Ver los archivos del teléfono en la PC.	39
Crear una lista de reproducción.....	30	Sincronizar contactos .....	39
Radio FM .....	30	Sincronizar mensajes .....	39
Buscar emisoras .....	30	Utilizar el teléfono como dispositivo de sincronización de música.....	39
Restablecer los canales .....	31	<b>Configuraciones .....</b>	<b>41</b>
Configuraciones de la radio ....	31	Personalizar sus perfiles.....	41
Crear una filmación.....	31	Cambiar la configuración de la pantalla.....	41
Juegos y aplicaciones.....	32	Cambiar la configuración del teléfono .....	42
<b>Organizador.....</b>	<b>33</b>	Usar el administrador de memoria	42
Agregar un evento al calendario	33	Cambiar la configuración de conectividad.....	43
Agregar una nota .....	33	Para cambiar la configuración de Bluetooth.....	44
Configurar una alarma .....	34	Vincular el teléfono a otro dispositivo Bluetooth.....	44
Usar las herramientas .....	34	Utilizar auriculares Bluetooth..	44
Agregar una nota con el panel de dibujo	35	<b>Accesorios .....</b>	<b>46</b>
<b>Navegador.....</b>	<b>36</b>	<b>Por su seguridad .....</b>	<b>47</b>
Acceso a la Web.....	36	<b>Glosario .....</b>	<b>65</b>
Favoritos.....	36	<b>Certificado de Garantía .....</b>	<b>67</b>
Lector de RSS.....	36		
Páginas guardadas.....	37		
Ver el historial de navegador ..	37		
Cambiar la configuración del navegador de Internet.....	37		
<b>Sincronización con una PC .</b>	<b>38</b>		
Instalar LG PC Suite en la computadora .....	38		

# Para conocer su teléfono



### Teclas laterales

- **Cuando la pantalla está inactiva:** modifica el volumen del tono de llamada y del tono táctil.
- **Durante una llamada:** modifica el volumen del auricular.
- **Durante la reproducción de músicas:**
  - **Presión breve:** controla el volumen.

Ranura para tarjeta de memoria



Cargador, cable USB

Tecla de bloqueo/  
desbloqueo de la  
pantalla

Tecla de cámara  
Permite ir al menú  
de la cámara  
directamente al  
mantener la tecla  
presionada.

**⚠ ADVERTENCIA:** colocar objetos pesados sobre el teléfono o sentarse encima mientras está en el bolsillo puede dañar la funcionalidad de la pantalla táctil LCD.

# Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

## 1 Extraiga la tapa de la batería

Deslice la tapa de la batería hacia la parte inferior del teléfono y quítela.



**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice las uñas para extraer la batería.

**⚠ ADVERTENCIA:** No extraiga la batería cuando el teléfono esté encendido porque podría sufrir daños.

## 2 Extracción de la batería

Retírela de su compartimiento levantándola de la pestaña de liberación en la parte inferior.

## 3 Instalación de la tarjeta SIM

Deslice la tarjeta SIM hasta colocarla en su soporte. Asegúrese de que el área de contacto dorada de la tarjeta quede hacia abajo. Para extraer la tarjeta SIM, tire de ella suavemente en la dirección opuesta.



## 4 Instalación de la batería

Primero inserte la parte superior de la batería en el borde superior del compartimiento de la batería. Asegúrese de que el área de contacto de la batería esté alineada con los terminales del teléfono. Presione hacia abajo la parte inferior de la batería hasta que encaje en su lugar.



## Tarjeta de memoria

### Instalación de la tarjeta de memoria externa

Es posible expandir la memoria del teléfono con una tarjeta MicroSD.

**NOTA:** la tarjeta de memoria es un accesorio opcional.

- 1 Abra la cubierta de la ranura para la tarjeta de memoria externa.
- 2 Deslice la tarjeta de memoria en la ranura hasta que encaje en su lugar. Asegúrese de que el área de contacto dorada quede hacia abajo.



## Cargar el teléfono

Abra la cubierta del conector del cargador ubicada en el lateral del teléfono GS290. Conecte el cargador o el cable USB incluido. Conecte el cable USB al teléfono y enchúfelo en una computadora. El teléfono GS290 debe cargarse hasta que un mensaje avise que la batería está llena en la pantalla.

**NOTA:** La batería debe cargarse por completo antes de usar el teléfono por primera vez para mejorar su vida útil. No preste atención al primer mensaje de batería llena y siga cargando el teléfono durante toda una noche.



# Uso de la pantalla táctil

## Pantalla táctil

Los controles de la pantalla táctil de su GS290 cambian de forma dinámica en función de las tareas que lleve a cabo en cada momento.

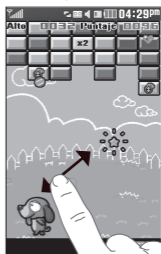
## Apertura de aplicaciones

Acceder a cualquier aplicación es tan sencillo como tocar el icono correspondiente.



## Desplazamiento

Arrastre de lado a lado para desplazarse. En algunas pantallas, como las páginas de la Web, juego o como la lista del historial de llamadas, también puede desplazarse hacia arriba o hacia abajo.



## Dibujar para desbloquear

Dibujar para desbloquear: permite establecer un gesto para las 9 aplicaciones con acceso directo extendido. El gesto en la pantalla de bloqueo permite a los usuarios desbloquear el teléfono y ejecutar las aplicaciones directamente mientras dibujan un gesto en la pantalla.

Para configurar esta función:

- 1 Seleccione **Menú > Config. de Pantalla > Dibujar para desbloquear**.

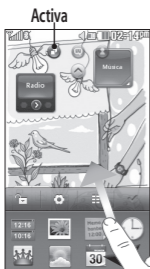
**SUGERENCIA:** dibuje ? en la pantalla de bloqueo para ir al menú **Dibujar para desbloquear** directamente.

- 2 Arrastre y coloque los gestos preferidos de la parte inferior de la pantalla en las aplicaciones a las que desea asignárselos.



# La pantalla principal

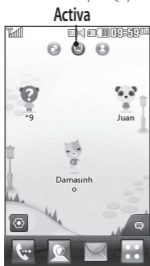
Puede arrastrar y hacer clic en lo que desee al instante, en todos los tipos de pantallas de inicio.



**Pantalla principal de widgets:** al tocar en la parte inferior derecha de la pantalla, aparece el panel de widgets móviles. Registre un widget arrastrándolo, el widget quedará en el lugar donde se lo colocó.



**Pantalla principal de marcación rápida:** al tocar aparece la lista de marcado rápido. Puede llamar, enviar un mensaje o editar el contacto directamente en esta pantalla principal.



**Pantalla principal de Livesquare:** en la pantalla de Livesquare, es fácil hacer una llamada y enviar un mensaje al número asignado a un avatar. Para usar las funciones de llamada, mensajes o contactos, seleccione un avatar y elija el icono de **Tecla rápida** que desea utilizar.

**SUGERENCIA:** la Interfaz de usuario se basa en tres tipos de pantallas de inicio. Para pasar de una pantalla principal a otra, simplemente pase el dedo rápidamente por la pantalla de izquierda a derecha, o de derecha a izquierda.

## Las teclas rápidas

Las teclas rápidas de la pantalla principal proporcionan un acceso fácil en un toque a las funciones que usted más utiliza.



Toque esta tecla para que aparezca el teclado de marcado táctil para realizar una llamada.



Toque esta tecla para abrir los **Contactos**. Para buscar el número al que desea llamar, escriba el nombre del contacto en la parte superior de la pantalla utilizando el teclado. También puede crear nuevos contactos y editar los existentes.



Toque esta tecla para acceder al menú de **Mensajes**. Desde aquí puede escribir un nuevo SMS o MMS o ver las carpetas de mensajes.




Toque esta tecla para abrir el menú completo del teléfono, que se divide en cuatro categorías.


# La pantalla principal

## Cambio de estado desde la barra de estado

Toque el centro de la barra de estado para abrir el **Resumen de estado**. El resumen muestra el estado actual de Hora, Red, ID de servicio, Batería, Memoria del teléfono, Memoria externa, Perfil, MP3 y Bluetooth. En esta opción puede establecer el tipo de perfil, reproducir/pausar archivos MP3, y activar/desactivar el Bluetooth.

## Uso de la función multitarea











Presione la tecla física multitarea  para abrir el menú **Multitarea**. Desde esta opción, puede ver todas las aplicaciones en ejecución y acceder a ellas con un toque.

Si una aplicación está ejecutándose en segundo plano (por ejemplo, un juego o la radio FM), aparecerá  en la barra de estado.

## Barra de estado

Mediante diversos iconos en la barra de estado se indican la potencia de la señal, la presencia de mensajes nuevos, la duración de la batería y si Bluetooth o el servicio GPRS están activados.

En la siguiente tabla, se explica el significado de los iconos que muy probablemente vea en la barra de estado.



Icono	Descripción
	Multitarea
	Potencia de la señal de red (varía la cantidad de barras)
	Sin señal de red
	Nivel de carga de la batería
	Batería agotada
	Nuevo mensaje de texto
	Nuevo mensaje de voz
	Buzón de entrada de mensajes llena
	Falló el envío del mensaje
	Falló el envío del mensaje multimedia


Icono	Descripción
	Hay una alarma establecida
	Perfil personalizado en uso (el número en el icono varía)
	Perfil Normal en uso
	Perfil alto en uso
	Perfil Silencioso en uso
	Auriculares en uso
	Desvío de llamadas
	EDGE en uso
	Roaming
	Modo avión activado
	Bluetooth activo
	Reproducción de Música en segundo plano
	Pausa de Música en segundo plano
	Tarjeta de memoria activada para su uso

Icono	Descripción
	Nuevo e-mail. *Atención: según la región o el operador de la SIM, es posible que el usuario no pueda usar el envío de e-mail y también acceder al servicio WAP (o MMS) en forma simultánea.

# Llamadas

## Realizar una llamada


- 1 Toque  para abrir el teclado.
- 2 Ingrese el número mediante el teclado.
- 3 Toque  para iniciar la llamada.
- 4 Para finalizar la llamada, presione la **Tecla Enviar/Llamar/Contestar**.



**SUGERENCIA:** para ingresar + para hacer una llamada internacional, mantenga presionada la tecla .

**SUGERENCIA:** presione la tecla de bloqueo para bloquear la pantalla táctil, así evita realizar llamadas por error.

## Realizar una llamada desde los contactos





- 1 En la pantalla principal, toque  para abrir los **Contactos**.
- 2 Toque el cuadro **Nombre** en la parte superior de la pantalla y utilice el teclado para ingresar las primeras letras del contacto que desea llamar.

- 3 En la lista filtrada, toque el icono  que se encuentra junto al contacto que desea llamar. La llamada usará el número predeterminado si hay más de un número para ese contacto.
- 4 O bien, puede tocar el nombre del contacto y seleccionar el número que desea utilizar si existe más de un número para ese contacto. Toque  para iniciar la llamada al número predeterminado.

## Contestar y rechazar una llamada

Cuando suene el teléfono, toque la **Tecla Enviar/Llamar/Contestar** para responder la llamada.



Para silenciar el timbre de una llamada entrante, mantenga presionada la tecla de desbloqueo, de este modo, si el teléfono está bloqueado, lo desbloqueará. Luego toque . Esto resulta muy útil cuando olvida cambiar el perfil a silencioso en una reunión. Toque  para rechazar una llamada entrante.



## Marcación rápida

Es posible asignar números de marcación rápida a los contactos con los que se comunica con mayor frecuencia.

- 1 Seleccione **Contactos** en la ficha COMUNICACIÓN y luego elija **Marcación rápida**.
- 2 El buzón de voz ya está establecido en la opción de marcación rápida 1. Esto no se puede modificar. Toque cualquier otro número para asignarle una marcación rápida al contacto.
- 3 Se abrirán los **Contactos**. Para seleccionar el contacto al que desea asignarle ese número, toque el número de teléfono correspondiente una vez. Para buscar un contacto, toque el cuadro **Nombre** e ingrese la primera letra del nombre del contacto deseado.

## Hacer una segunda llamada

- 1 Mientras tenga una llamada activa, toque  e ingrese el número al que desea llamar.
- 2 Toque  para conectar la llamada.

- 3 Ambas llamadas se verán en la pantalla de llamada. La primera llamada se bloqueará y quedará en espera.
- 4 Para alternar las llamadas, toque  o presione el número de la llamada en espera.
- 5 Para obtener más opciones durante las llamadas presione  y tendrá acceso a opciones como grabar la llamada, unirlas o dividir las, enviar mensajes y mucho más.

**NOTA:** Se le cobrará cada llamada que realice.

## Ver los registros de llamadas

Toque **Hist. de llamadas** en la ficha COMUNICACIÓN.

**SUGERENCIA:** Toque cualquier entrada de registro de llamadas para ver la fecha, la hora y la duración de la llamada.

# Llamadas

## Usar el desvío de llamadas

- 1 Toque **Config. de llamadas** en la ficha CONFIGURACIONES.
- 2 Toque **Desvío de llamadas**.
- 3 Seleccione si desea desviar todas las llamadas de voz, cuando la línea esté ocupada, cuando no lo responda o cuando no puedan contactarle.
- 4 Ingrese el número al que desea desviar las llamadas.
- 5 Toque **Solicitud** para activar esta función.

**NOTA:** El desvío de llamadas implica cargos. Póngase en contacto con su proveedor de red para obtener información detallada.

**SUGERENCIA:** Para desactivar todas las variantes de desvío de llamadas, seleccione **Desactivar todo** en el menú **Desvío de llamadas**.

## Usar la restricción de llamadas

- 1 Toque **Config. de llamadas** en la ficha CONFIGURACIONES.
- 2 Toque **Restricción de llamada**.
- 3 Elija todas o alguna de las siguientes seis opciones:
  - Todas realizadas**
  - Realizadas internacionales**
  - Internacionales en roaming**
  - Todas recibidas**
  - Recibidas en roaming**
  - Desactivar todo**
- 4 Escriba la contraseña para restricción de llamadas. Consulte con el operador de red para averiguar si ofrece este servicio.

**SUGERENCIA:** Seleccione **Números de marcación fija** en las opciones de **Config. de llamadas** para activar y compilar una lista de números a los que se puede llamar desde su teléfono. Necesitará el código PIN2 de su operador. Si activa esta opción, sólo podrá llamar desde el teléfono a los números que estén incluidos en la lista de marcación fija.

## Cambiar la configuración en común

1 Toque **Config. de llamadas** en la ficha CONFIGURACIONES.

2 Desplácese y toque **Config. comunes**. Desde esta opción puede modificar la configuración para:

**Llam. rechazada:** desplace el botón hacia la izquierda para activar esta opción y para resaltar la **Lista de rechazos**. Puede tocar el cuadro de texto para rechazar todas las llamadas, las de contactos o grupos específicos, las de números no registrados (los que no están en su lista de contactos) o las que no tienen ID de llamada. Toque **Guardar** para cambiar la configuración.

**Marcación automática:** desplace el botón hacia la izquierda para activar esta opción o hacia la derecha para desactivarla.

**Modo de respuesta:** elija si desea contestar el teléfono con la tecla de envío o cualquier tecla.

**Enviar mi número:** elija si desea mostrar su número cuando llame a alguien.

**Alerta de minuto:** desplace el botón hacia la izquierda para activar esta opción si desea oír un tono a cada minuto durante las llamadas.

**Modo de respuesta Bluetooth:** seleccione **Manos libres** para responder una llamada con un auricular Bluetooth o seleccione **Teléfono** para responderla al presionar una tecla del aparato.


**Guardar nuevo número:** Se le preguntará al finalizar una llamada si desea guardar o no el número como nuevo contacto, en el caso de que haya activado esta función.


# Mensajes

## Mensajes


El teléfono GS290 combina SMS y MMS en un solo menú intuitivo y fácil de usar.

## Enviar un mensaje


- 1 Toque **Mensajes** en la ficha COMUNICACIÓN. Luego toque **Nuevo mensaje** para comenzar a crear un mensaje nuevo.
- 2 Toque **Insertar** para agregar imágenes, videos, sonidos, plantillas, etcétera.
- 3 Toque **Enviar a** en la parte inferior de la pantalla para ingresar los destinatarios. Luego ingrese el número o toque  para seleccionar un contacto. Se pueden agregar varios contactos.
- 4 Toque **Enviar** cuando haya terminado.


 **ADVERTENCIA:** Si se agrega una imagen, un video o un sonido a un SMS, se convertirá de manera automática en un mensaje MMS y se le cobrarán los cargos correspondientes.


## Ingresar texto

Para elegir el modo de escritura que desea, puede tocar  y **Método de entrada**. Existen cinco maneras de ingresar texto:

**Teclado compacto o extendido, Pantalla de escritura a mano, Cuadro de escritura a mano, Doble cuadro de escritura a mano.**

Toque  para activar el modo T9. Este icono aparece únicamente al elegir **Teclado** como método de entrada.

Toque  para elegir el idioma de escritura.

Toque  para cambiar entre escritura de números, símbolos y texto.

Use la tecla **Shift** para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

## Modo T9

El modo T9 utiliza un diccionario integrado para reconocer las palabras que el usuario escribe en función de la secuencia de teclas que toca. Predice la palabra que se está escribiendo y sugiere alternativas.

## Reconocimiento de escritura a mano

En el modo de escritura a mano, simplemente debe escribir sobre la pantalla y el teléfono GS290 convertirá su escritura en un mensaje. Seleccione **Pantalla de escritura a mano** o **Cuadro de escritura a mano** según sus preferencias.

## Carpetas de mensajes

El menú de **Mensajes** posee cinco carpetas.

**Nuevo mensaje:** se le permite escribir mensajes SMS o MMS.

**Buzón de entrada:** todos los mensajes que reciba se guardarán en el buzón de entrada.

**Borradores:** si no termina de escribir un mensaje, puede guardar lo que escribió hasta el momento en esta carpeta.

**Buzón de salida:** es una carpeta de almacenamiento temporal en la que se ubican los mensajes que se están enviando.

**Enviados:** todos los mensajes enviados se guardan en esta carpeta.

**Mis carpetas:** permite crear carpetas para guardar los mensajes.

**Plantillas:** cree plantillas para los mensajes SMS y MMS que envíe con mayor frecuencia. Ya hay algunas plantillas disponibles y si desea puede modificarlas.

**Emoticonos:** alegre sus mensajes con emoticonos. El teléfono ya contiene algunos de los emoticonos más populares.

**Configuraciones:** las configuraciones de los mensajes del GS290 están predefinidas, para que pueda enviar mensajes inmediatamente. Puede adaptarlas según sus preferencias.

## Cambiar la configuración de SMS

Toque **Mensajes** en la ficha COMUNICACIÓN. Desplácese y elija **Configuraciones y SMS**. Se pueden efectuar cambios en:

**Informe de entrega:** deslice el interruptor a la izquierda para recibir la confirmación de entrega del mensaje.

**Período de validez:** permite elegir la duración de almacenamiento de los mensajes en el centro de mensajes.

**Tipos de mensaje:** convierta el mensaje en **Texto, Voz, Fax, X.400**

# Mensajes

o E-mail.

**Codificación de caracteres:** permite elegir la codificación de los caracteres. Esto afecta al tamaño del mensaje y por lo tanto al costo de transmisión de datos.

**Enviar texto largo como:** permite realizar el envío como **MMS** o **Varios SMS**.

## Cambiar la configuración de MMS

Toque **Mensajes** en la ficha COMUNICACIÓN. Desplácese y elija **Configuraciones y MMS**. Se pueden efectuar cambios en:

**Modo de recuperación:** elija entre **Red doméstica** o **Roaming**. Si luego selecciona **Manual**, sólo recibirá notificaciones de los mensajes MMS y podrá decidir descargarlos en su totalidad.

**Informe de entrega:** elija si desea permitir y/o solicitar informes de entrega.

**Informe de lectura:** elija si desea permitir y/o solicitar un informe de lectura.

**Prioridad:** podrá seleccionar el grado de prioridad del MMS.

**Período de validez:** determine cuánto tiempo los mensajes quedarán almacenados en el centro de mensajes.

**Duración de la diapositiva:** elija por cuánto tiempo estarán en pantalla las diapositivas.

**Modo de creación:** elija crear mensajes multimedia en forma libre o limitada.

**Tiempo de entrega:** determine cuánto tiempo se debe esperar antes de que se envíe el mensaje.

**Centro MMS:** permite elegir o agregar un centro de mensajes multimedia.

## Cambiar otras configuraciones

Toque **Mensajes** en la ficha COMUNICACIÓN. Desplácese y elija **Configuraciones** y se pueden efectuar cambios en:

**Correo de voz:** toque **Agregar nuevo** para agregar un nuevo servicio de buzón de voz. Contacte su proveedor de servicios para obtener más información acerca de los servicios que le ofrece.

**Mensaje de servicio:** elija como recibir o bloquear los mensajes de

servicio. También puede establecer la seguridad de los mensajes creando listas de remitentes seguros y no seguros.


**Contador de mensajes:** permite tener el control de los mensajes enviados desde determinada fecha.

**Servicio de Información:** permite elegir el estado de recepción, el idioma y otros ajustes.

## Configuración del e-mail

Toque **E-mail** en la ficha COMUNICACIÓN.

Si la cuenta de e-mail no está configurada, inicie el asistente para la configuración de e-mail.

Para revisar y editar la configuración puede seleccionar  y **Configuración de e-mail**.

También puede revisar otras configuraciones que se establecieron automáticamente al crear la cuenta.

## Recuperar e-mails

Es posible revisar automática o manualmente si tiene mensajes nuevos en la cuenta de e-mail. Para verificar en forma manual:

1 Toque **E-mail** en la ficha COMUNICACIÓN.

2 Toque la cuenta que desea utilizar.

3 Toque **Buzón de entrada**, luego  y seleccione **Recuperar**.

## Enviar un mensaje de e-mail a través de una cuenta nueva


1 Toque **Nuevo e-mail** y se abrirá un nuevo e-mail.

2 Complete el mensaje.

3 Toque **Enviar** para enviar el e-mail.

## Cambiar la configuración del e-mail

1 Toque **E-mail** en la ficha COMUNICACIÓN.

2 Toque  y seleccione **Configuración de e-mail**. A continuación, podrá adaptar las configuraciones de:  
**Cuentas de e-mail:** administre las cuentas de e-mail.

**E-mail preferido:** le permite seleccionar su cuenta de e-mail favorita (en el caso de que haya más de una).

**Permitir e-mail de respuesta:** elija si desea permitir el envío de mensajes de confirmación de lectura.

# Mensajes

**Confirmar e-mail de respuesta:** elija si desea solicitar mensajes de confirmación de lectura.

**Intervalo de recuperación:** elija con qué frecuencia el teléfono GS290 revisará si hay mensajes de e-mail nuevos.

**Cantidad a ser recuperada:** especifique el número de e-mails que desea recibir de una sola vez.

**Incluir mensaje en Reenviar & Responder:** elija si desea incluir el mensaje original en la respuesta.

**Incluir archivo adjunto:** especifique si desea incluir el archivo adjunto original en alguna respuesta.

**Recuperación automática en roaming:** elija si desea recuperar automáticamente los mensajes cuando esté de viaje (roaming).

**Notificación de nuevo e-mail:** elija si desea recibir un aviso cuando tenga un e-mail nuevo.

**Firma:** active esta función y cree una firma para el e-mail.

**Prioridad:** determine el nivel de prioridad de los mensajes de e-mail.

**Tamaño máximo de envío:** establezca el tamaño máximo del correo que se envía.

**Contador de e-mail:** ingrese la fecha deseada. Podrá revisar los e-mails que envió durante ese período.

## Servicios de redes sociales (SNS)

El teléfono GS290 cuenta con servicios de redes sociales que le permiten disfrutar y administrar su red social. Puede actualizar el estado de su espacio en la red social o ver las actualizaciones de las redes sociales de sus amigos.




Toque el menú **Redes sociales** y seleccione uno de los siguientes sitios: **Orkut, Facebook, Twitter, Picassa, Flickr** o **Myspace**.

**SUGERENCIA:** Facebook es una aplicación nativa cargada previamente al teléfono y es fácil de acceder. Twitter es una aplicación Java basada en la tecnología Java.

**NOTA:** la función SNS es una aplicación de grandes volúmenes de datos. El uso y la conexión a servicios en línea pueden incurrir en costos adicionales. Compruebe los gastos de transmisión de datos con el proveedor de red.

# Cámara

## Tomar una foto rápida









- 1 Presione la tecla  ubicada al lado derecho del teléfono.
- 2 Cuando la cámara haya enfocado el objeto deseado, toque la tecla  en la parte central derecha de la pantalla para tomar una foto. También puede presionar firmemente la tecla  que se encuentra al lado derecho del teléfono.



**SUGERENCIA:** Para pasar al modo de cámara o al modo de video, deslice hacia arriba o abajo el icono de cámara o video que se encuentra en la parte central derecha del visor.







## Después de tomar una foto

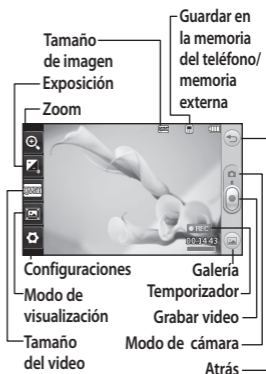
La foto capturada aparecerá en la pantalla. El nombre de la imagen se muestra en la parte inferior de la pantalla.

-  Permite enviar la foto en un mensaje, un e-mail o por Bluetooth.
-  Permite configurar una imagen para la pantalla principal, de contactos, al iniciar o al apagar.
-  Permite editar la foto.
-  Permite editar el nombre de la imagen seleccionada.
-  Permite borrar la foto que tomó. Confirme la acción tocando **Sí**. Aparecerá el mensaje "Borrado".
-  Permite ir a la galería.
-  Permite volver a la pantalla de toma de foto.
-  Permite tomar una nueva foto.

# Videocámara









## Grabar un video rápido

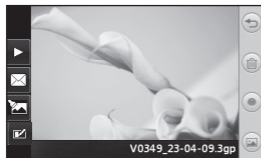
- 1 Presione la tecla de cámara ubicada al lado derecho del teléfono durante unos segundos.
- 2 Con el teléfono en posición horizontal, apunte la lente hacia lo que desea filmar.
- 3 Presione la tecla de cámara  del teléfono una vez para iniciar la grabación. O bien, toque el punto rojo .
- 4 **REC.** parpadeará en la parte inferior del visor con un temporizador debajo que mostrará la duración del video.
- 5 Para pausar el video, toque  y seleccione  para reanudar la grabación.
- 6 Toque  en la pantalla o presione la tecla  otra vez para detener la grabación.



# Videocámara




## Después de grabar un video

-  Reproduce el video.
  -  Envía el video en forma de **Mensaje o E-mail** o bien, por **Bluetooth**.
  -  Edita el video.
  -  Edita el nombre de la imagen seleccionada.
  -  Vuelve a la pantalla de captura de video.
  -  Borra el video que filmó. Confirme la acción tocando **Sí**. Volverá a aparecer el visor.
- Toque  para filmar otro video inmediatamente.
-  Permite ver la galería de imágenes y videos guardados.




# Sus fotos y videos

## Ver sus fotos y videos

- 1 Toque **Galería** en la ficha **ENTRETENIMIENTO**. O bien, toque  en la pantalla de vista previa de la cámara. Puede revisar sus imágenes y videos.
- 2 La galería aparecerá en la pantalla.
- 3 Toque el video o la foto para abrirlos por completo.
- 4 Para reproducir el video, toque . Para pausar la reproducción, toque .

**SUGERENCIA:** Desplace el dedo hacia la izquierda o la derecha para ver otras fotos o videos.


 **ADVERTENCIA:** Tal vez algunas funciones no tengan el resultado esperado si el archivo multimedia no se haya grabado en el teléfono.


## Ver las fotos como una presentación de diapositivas


El modo **Presentación de diapositivas** muestra las fotos de la galería una por una. Los videos no pueden verse como presentaciones de diapositivas.


- 1 Toque  en la **Galería**, desplácese y seleccione **Presentación de diapositivas**.


- 2 Comenzará la presentación de diapositivas.

Puede elegir entre varias opciones para la presentación de diapositivas: Toque  para salir de la presentación.



-  Permite pausar la presentación en una foto en particular.

-  Permite reanudar la reproducción.

-  Permite mostrar diapositivas de modo aleatorio.

-  Aumenta o disminuye la velocidad de la presentación.

## Establecer una foto como fondo de pantalla

- 1 Toque **Galería** en la ficha **ENTRETENIMIENTO**.
- 2 Toque la foto que desea establecer como fondo de pantalla.
- 3 Toque la pantalla para abrir el menú.
- 4 Toque  y con  podrá cambiar el tamaño de la imagen.
- 5 Cuando esté conforme con la elección, toque **Fijar**.
- 6 Elija entre las opciones lo que desea cambiar: **Todos**, **Widgets Pantalla Principal**, **Pantalla de inicio de marcado rápido**.

# Multimedia

Puede almacenar cualquier archivo multimedia en la memoria del teléfono para acceder fácilmente a todas sus fotos, sonidos, videos y juegos. También puede guardar los archivos en una tarjeta de memoria. La tarjeta de memoria le permite liberar espacio en la memoria del teléfono. Puede encontrar estos archivos en el menú **Mis cosas** de la ficha ENTRETENIMIENTO.

## Usar una imagen

Es posible elegir imágenes para usarlas como fondo de pantalla y pantalla de bloqueo o para identificar a la persona que llama.

- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha ENTRETENIMIENTO y seleccione **Imágenes**. Seleccione la imagen que desee. Luego toque .
- 2 Toque **Usar como** y elija entre:  
**Fondo de pantalla:** permite establecer un fondo de pantalla para la pantalla principal.  
**Bloquear imgn pant.** (Imagen de pantalla de bloqueo): permite establecer un fondo de pantalla para la pantalla de bloqueo.


**Imagen de contactos:** permite asignar una imagen a una determinada persona de la lista de contactos, de modo que la imagen aparezca cuando esa persona lo llame.

**Imagen al encender:** permite determinar la imagen que aparecerá al encender el teléfono.


**Imagen al apagar:** permite determinar la imagen que aparecerá al apagar el teléfono.

## Mover o copiar una imagen

Es posible copiar o mover una imagen de la memoria del teléfono a la tarjeta de memoria o en sentido contrario. Es útil para liberar espacio en uno de los bancos de memoria o para evitar la pérdida de imágenes.

- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha ENTRETENIMIENTO, seleccione **Imágenes** y toque .
- 2 Seleccione **Mover** o **Copiar**.
- 3 Puede marcar o desmarcar las imágenes tocándolas consecutivamente. Marque la imagen que desea mover o copiar y toque **Copiar/Mover**.

## Utilizar un sonido

- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha **ENTRETENIMIENTO** y seleccione **Sonidos**.
- 2 Seleccione el sonido que desee. Si el teléfono está en modo silencioso, aparecerá un mensaje de confirmación.
- 3 Toque **Sí**. Comenzará a reproducirse.
- 4 Toque  y seleccione **Usar como**.
- 5 Elija **Tono**, **Tono de mensaje**, **Iniciar** o **Apagar**.

## Música

El teléfono LG GS290 cuenta con un reproductor de música integrado para que pueda escuchar sus temas favoritos. Para acceder al reproductor de música, toque **Música** en la ficha **ENTRETENIMIENTO**. Desde aquí, puede acceder a varias carpetas:

**Reproducido recientemente:** reproduce las canciones reproducidas recientemente.

**Todas las pistas:** contiene todas las canciones almacenadas en el teléfono, excepto la música predeterminada que ya viene cargada.

**Artistas:** permite ver su recopilación

de música ordenada por artista.

**Álbum:** permite ver su recopilación de música ordenada por álbum.

**Géneros:** permite ver su recopilación de música ordenada por género.

**Listas de reproducción:** contiene todas las listas de reproducción que usted haya creado.

**Aleatorio:** permite reproducir temas ordenados aleatoriamente.

**NOTA:** Es probable que los derechos de autor de los archivos de música estén protegidos por tratados internacionales y leyes de derecho de autor nacionales. Quizá sea necesario obtener un permiso o licencia para reproducir música o copiarla. En algunos países, las leyes nacionales prohíben la realización de copias de material protegido con copyright. Antes de descargar o copiar el archivo, compruebe la legislación nacional del país pertinente respecto del uso de ese tipo de material.

## Transferir música al teléfono

La forma más fácil de transferir música al teléfono es a través del Bluetooth o cable USB.

También puede usar LG PC Suite. Para

# Multimedia

recibir un archivo con Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que los dos dispositivos tengan la tecnología Bluetooth activada y que se detecten entre sí.
- 2 Seleccione el archivo de música en el otro dispositivo y envíelo por Bluetooth.
- 3 Cuando el archivo esté listo para ser enviado, deberá aceptarlo en el teléfono. Para ello, toque **Sí**.
- 4 El archivo aparecerá en **Música** > **Todas las pistas**.

## Crear una lista de reproducción

Para crear sus propias listas de reproducción, puede realizar una selección de canciones de la carpeta

**Todas las pistas**.

- 1 Toque **Música** en la ficha ENTRETENIMIENTO.
- 2 Toque **Listas de reproducción** y **Nueva lista de reprod.**, escriba el nombre de la lista de reproducción y toque **Guardar**.
- 3 La carpeta **Todas las pistas** mostrará todas las canciones que hay en el teléfono. Seleccione todas las canciones que le gustaría

incluir en la lista de reproducción; a continuación de los nombres de los temas, se verá una marca de verificación.

- 4 Toque **Ejecutado**.

## Radio FM

Toque **Radio FM** en la ficha ENTRETENIMIENTO.

El teléfono LG GS290 cuenta con una función de radio FM para que pueda sintonizar sus emisoras favoritas y escucharlas mientras se desplaza.

La radio se puede escuchar sin los auriculares. Si desea conectar los auriculares, insértelos en el conector de auriculares.

## Buscar emisoras


Para sintonizar las emisoras en el teléfono, puede buscarlas en forma manual o automática. Se guardarán en números de canal específicos para no tener que volver a sintonizarlas.

**NOTA:** También puede sintonizar una estación en forma manual. Para ello, utilice las teclas ◀ y ▶ que aparecen en el centro de la pantalla. Si mantiene presionadas las teclas ◀ y ▶, el teléfono busca las emisoras automáticamente.

## Restablecer los canales

- 1 Desplácese y toque **Radio FM** en la ficha ENTRETENIMIENTO. Luego, toque .
- 2 Elija **Restaurar la emisora** para restablecer el canal actual, o bien elija **Restaurar todas las emisoras** para restablecer todos los canales.

## Configuraciones de la radio

Puede acceder a los siguientes menús de opciones si presiona la tecla .

**Minimizar:** Puede minimizar la opción de radio y utilizar otras opciones del teléfono mientras usted disfruta de su estación favorita.

**Exploración automática:** si activa la búsqueda, los canales serán encontrados por su teléfono. Las emisoras se establecerán automáticamente a sus canales preferidos.



**Grabar:** esta opción le permite hacer sus grabaciones de radio.

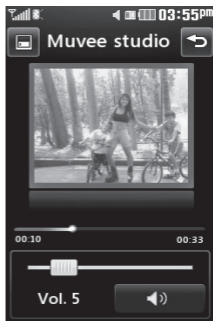
**Info. de radio encendida/apagada:** muestra o no las informaciones de los canales de radio.

**Restaurar la emisora:** esta función borra sus canales establecidos como automático.



**Restaurar todas las emisoras:** puede volver todos los canales a la configuración original.

## Crear una filmación

- 1 Toque **Muvee Studio** en la ficha ENTRETENIMIENTO.
- 2 Toque  para agregar las imágenes. Marque las imágenes que desea incluir y seleccione **Insertar**.
- 3 Toque la ficha de estilo arriba de la foto para elegir un estilo de creación.
- 5 Toque **Sonido predeterminado** para cambiar el sonido.
- 6 Toque  para ver la creación.



# Multimedia


- 7 Toque  y luego **Orden de reproducción** para elegir el orden de las imágenes.
- 8 Toque  y luego **Guardar** para guardar la película.

## Juegos y Aplicaciones

Puede descargar juegos y aplicaciones nuevos en el teléfono para divertirse en su tiempo de entretenimiento. Su teléfono GS290 tiene incluido juegos precargados para entretenerlo cuando tenga tiempo disponible.

# Organizador

## Agregar un evento al calendario

- 1 Toque **Organizador** en la ficha UTILIDADES y seleccione **Calendario**.
- 2 Seleccione la fecha en la que desea agregar un evento.
- 3 Toque  y, a continuación, **Agregar evento**.
- 4 Toque **Categoría** y elija **Evento**, **Aniversario** o **Cumpleaños**.
- 5 Ingrese el **Asunto**.
- 6 Marque e ingrese la fecha y la hora a la que le gustaría que el evento comenzara.
- 7 Establezca la **Alarma** y la repetición.
- 8 Seleccione **Guardar** y el evento se guardará en el calendario. Un cursor cuadrado señalará el día en que hay un evento grabado y se oír un sonido a la hora de inicio del evento de modo que usted pueda organizarse.

Toque **Organizador** en la ficha UTILIDADES y tendrá acceso a otras opciones como:

**Tareas:** Puede ver, editar y agregar tareas pendientes. Las tareas se

muestran en orden cronológico. Las tareas que se han completado se muestran de distintas formas.

1. Para ingresar una nueva tarea toque **Agregar tarea**.
2. Introduzca la fecha, la nota y la prioridad.
3. Cuando haya terminado de ingresar los datos toque **Guardar**.

**Buscador de fecha:** El buscador de fechas es una herramienta práctica que le ayuda a calcular cuál será la fecha después de que haya pasado un determinado número de días.

**Conf.:** Muestra distintas opciones para configurar las funciones de sus herramientas como configuraciones de calendario, enviar todos los datos del organizador, hacer copia de seguridad, restaurar copia de seguridad, información de memoria o borrar todo.

## Agregar una nota

- 1 Toque **Notas** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Toque **Agregar nota**.
- 3 Escriba la nota y toque **Guardar**.
- 4 La nota aparecerá en la pantalla de la aplicación **Notas**.

# Organizador

## Configurar una alarma

- 1 Toque **Alarmas** en la ficha UTILIDADES. La opción **Alarma widget** aparecerá en la lista en forma predeterminada y no podrá borrarla.
- 2 Toque **Agregar alarma**.
- 3 Establezca la hora a la que desea que suene la alarma en el cuadro **Hora**.
- 4 Elija la frecuencia con la que sonará la alarma en el cuadro **Repetir**.
- 5 Seleccione **Tipo de alarma** para elegir el tipo de alarma que desea usar.
- 6 Elija **Sonido de alarma** y seleccione un sonido de la carpeta.
- 7 Agregue una nota para la alarma en el cuadro **Notas**.
- 8 Por último, puede fijar el **Intervalo de repetición** en 5, 10, 20 ó 30 minutos, 1 hora o desactivado.
- 9 Una vez configurada la alarma, toque **Guardar**.

Puede onfigurar hasta 5 alarmas.


**SUGERENCIA:** deslice el interruptor de **Apagado/Encendido** para configurar la alarma.

## Usar las herramientas

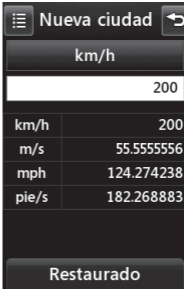
Toque **Herramientas** en la ficha UTILIDADES y tendrá acceso a opciones como:


**Calculadora:** para ingresar los números, toque las teclas numéricas del teclado.


Para los cálculos simples, toque la función que necesite (+, -, ×, ÷), seguida de =.

Para cálculos más complejos, toque  y elija seno, coseno, tangente, logaritmo, integral, valor exponencial, raíz cuadrada, grados, radianes, etc.

**Convertor de unidad:** elija si desea convertir **Moneda, Área, Longitud, Peso, Temperatura, Volumen o Velocidad**.



Nueva ciudad 	
km/h	
200	
km/h	200
m/s	55.5555556
mph	124.274238
pie/s	182.268883
Restaurado	

**Horario Mundial:** para agregar una ciudad en el horario mundial, toque  y posteriormente, **Nueva ciudad**.

Desplácese por el globo terrestre, toque el área que desea y elija la ciudad en el mapa.







**Cronómetro:** toque **Inicio** en la parte inferior de la pantalla para poner en marcha el temporizador. Toque **Vuelta** si desea registrar un tiempo parcial.

Toque **Detener** para detener el temporizador.


Toque **Reanudar** para reiniciar el cronómetro en la hora en que lo detuvo o **Restaurado** para comenzar el tiempo nuevamente.

**Grabador de voz:** utilice el grabador de voz para grabar notas de voz u otros archivos de audio.

- 1 Toque  para comenzar la grabación.
- 2 Toque  para pausar la grabación.
- 3 Toque  para finalizar la grabación.
- 4 Toque  para escuchar la grabación.

## Agregar una nota con el panel de dibujo

Toque **Panel de dibujo** en la ficha UTILIDADES.

- 1 Toque **Agregar dibujo**.
- 2 Escriba la nota a mano en la pantalla táctil y toque .
- 3 La nota aparecerá en la pantalla la próxima vez que abra la aplicación **Panel de dibujo**.

# Navegador

## Navegador

**Navegador** le ofrece un divertido y colorido mundo de juegos, música, noticias, deportes, entretenimiento y muchísimo más, al que puede acceder directamente desde el teléfono celular. No importa dónde esté ni qué esté haciendo.

Toque **Navegador** en la ficha UTILIDADES y tendrá acceso a opciones como:

## Acceso a la Web

Para acceder directamente a la página de inicio del explorador, seleccione **Página de inicio**. O bien, seleccione **Ir a URL**, escriba la dirección deseada y toque **Conectar**.


**NOTA:** Habrá un gasto adicional cuando se conecte a este servicio y descargue contenidos. Consulte con el proveedor de red cuáles son los cargos por transferencia de datos.

## Favoritos

Para acceder a sus sitios Web preferidos, puede agregar favoritos y guardar páginas Web.

Seleccione **Favoritos** y en la pantalla, aparecerá una lista de favoritos si ya

los tiene guardados.

Para agregar un favorito nuevo, seleccione  y toque **Agregar favoritos**. Ingrese el título del favorito seguido del enlace.

Toque **Guardar**. Los favoritos aparecerán en la lista de favoritos.

Para acceder al favorito, simplemente tóquelo y seleccione **Conectar**.

## Lector de RSS


La sigla RSS (del inglés Really Simple Syndication) denomina a una familia de formatos de fuentes Web utilizada para publicar frecuentemente contenidos actualizados, como entradas en blogs, titulares o podcasts (archivos digitales de audio). Un documento RSS, también llamado fuente, web feed o canal, presenta un resumen del contenido de un sitio Web asociado, o bien el texto completo. El formato RSS posibilita que la gente esté al tanto de las novedades de sus sitios Web favoritos de manera automática, es decir, más fácilmente que si los revisaran en forma manual.

El usuario se suscribe a una fuente escribiendo en el lector el vínculo de la fuente o haciendo clic en un icono

RSS en un navegador que inicia el proceso de suscripción.

El lector busca las novedades de las fuentes a las que el usuario se suscribió y descarga todas las actualizaciones que encuentra.

## Páginas guardadas

- 1 Acceda a la página Web que necesite siguiendo los pasos descritos con anterioridad.
- 2 Toque  y seleccione **Guardar esta página**.
- 3 Ingrese un nombre para la página Web de modo que pueda reconocerla con facilidad.
- 4 Toque **Guardar**.
- 5 Para acceder a estas páginas seleccione **Páginas guardadas**.
- 6 Seleccione la página deseada para abrirla.

**SUGERENCIA:** este menú también le permitirá editar los títulos de las páginas guardadas, proteger o desproteger el memo de la pantalla y borrar páginas guardadas.

## Ver el historial de navegador

- 1 Seleccione **Historial**.
- 2 Se abrirá una lista de títulos de páginas Web que visitó recientemente. Para acceder a una de esas páginas, basta seleccionar la página deseada.

## Cambiar la configuración del navegador de Internet

- 1 Seleccione la opción de **Conf.**
- 2 Puede editar **Perfiles**, **Configuraciones de apariencia**, **Caché**, **Cookies** y **Seguridad**.

# Sincronización con una PC

Puede sincronizar el teléfono con una PC para asegurarse de que la información y las fechas importantes coincidan. También puede realizar una copia de respaldo de los archivos para mayor tranquilidad.

## Instalar LG PC Suite en la computadora

- 1 Seleccione **Conectiv.** en la ficha CONFIGURACIONES.
- 2 Seleccione **Modo de conexión USB** y toque **PC Suite**.
- 3 Conecte el teléfono y la PC a través del cable USB y espere unos minutos. Aparecerá un mensaje de la guía de instalación.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso del asistente de instalación de LG PC Suite.
- 5 Una vez completada la instalación, el icono LG PC Suite aparecerá en el escritorio de la computadora.

## Conectar el teléfono y la PC

- 1 Seleccione **Conectiv.** en la ficha CONFIGURACIONES.
- 2 Seleccione **Modo de conexión USB**.

- 3 Toque **PC Suite**.
- 4 Conecte el teléfono y la PC a través del cable USB y espere unos minutos. PC Suite se ejecutará automáticamente.

## Realizar copias de respaldo y restaurar la información del teléfono

- 1 Conecte el teléfono a la computadora como se le indicó anteriormente.
- 2 Haga clic en el menú **Herramientas**, luego seleccione **Hacer una copia de seguridad y Restaurar el teléfono** y después elija entre **Copia de seguridad o Restaurar**.
- 3 Marque el contenido del que desea hacer una copia de respaldo o que desea restaurar. Seleccione la ubicación en la que le gustaría guardar la copia de seguridad o el lugar desde donde quiere restaurar la información. Haga clic en **Copia de seguridad o Restaurar**, según el caso.
- 4 Se creará una copia de seguridad o se restaurará la información.

## Ver los archivos del teléfono en la PC

- 1 Conecte el teléfono a la computadora como se le indicó.
- 2 Haga clic en el icono **Fotografías**.
- 3 Los archivos de imagen del teléfono se cargarán a la PC. Aparecerán cuando haga clic en la memoria del teléfono.
- 4 Haga clic en el icono **Videos**.
- 5 Los archivos de video del teléfono se cargarán a la PC. Aparecerán cuando haga clic en la memoria del teléfono.

**SUGERENCIA:** Ver los contenidos del teléfono en la PC es útil para ordenar archivos, organizar documentos y eliminar lo que ya no necesita.

## Sincronizar contactos

- 1 Conecte el teléfono a la PC.
- 2 Haga clic en el icono **Contactos**.
- 3 La PC importará y mostrará en pantalla todos los contactos guardados en el teléfono. Haga clic en Sincronizar contactos para cargar los contactos del teléfono.

- 4 Haga clic en Archivo y seleccione **Exportar**. Ahora puede seleccionar el objetivo y la ubicación en la que desea guardar los contactos.

## Sincronizar mensajes

- 1 Conecte el teléfono a la PC.
- 2 Haga clic en el icono **Mensajes**.
- 3 Todos los mensajes del teléfono aparecerán en carpetas en la pantalla.
- 4 Haga clic en el título de las columnas para reordenar los mensajes ordenados por **Desde**, **Mensaje** y **Fecha de recepción**.

## Utilizar el teléfono como dispositivo de sincronización de música

Es posible utilizar el teléfono como dispositivo de sincronización de música para sincronizar sólo archivos de música.

Para sincronizar música, se puede utilizar Windows Media Player 10/11. Este proceso admite el uso de la Memoria del teléfono y una Tarjeta de memoria externa.

# Sincronización con una PC

- 1 Desconecte el teléfono de la PC.
- 2 Seleccione **Conectiv.** en la ficha CONFIGURACIONES.
- 3 Seleccione **Modo de conexión USB.**
- 4 Toque **Sincronización de música.**
- 5 Conecte el teléfono a la PC. El mensaje **Listo** aparecerá en el teléfono.

# Configuraciones

## Personalizar sus perfiles

Puede cambiar todos los sonidos y las opciones de alerta disponibles en la lista, incluida la configuración de tono de timbre, volumen, tono de mensaje y mucho más.

## Cambiar la configuración de la pantalla

Toque **Config. de Pantalla** en la ficha CONFIGURACIONES.

**Fondo de pantalla:** permite elegir el tema de la pantalla principal o la pantalla de bloqueo.

**Plantilla de inicio de widget:** permite elegir una plantilla de inicio.

**Livesquare:** permite tocar **Guía de Livesquare** para revisar sus funciones.

**Tema del teléfono:** permite elegir entre negro y blanco.

**Estilo menú principal:** permite elegir el estilo del menú principal, ya sea **Zigzag**, **Arrollar** o **Pantalla x Pantalla**.

**Pantalla de bloqueo:** permite elegir la forma de desbloquear la pantalla.

**Dibujar para desbloquear:** permite

elegir el tipo de gesto de la pantalla de bloqueo.

**Marcación:** permite ajustar el color de los números.

**Fuente:** permite ajustar el tamaño y el estilo de la fuente. Hay cuatro opciones: **Pequeño**, **Mediana**, **Grande** y **Muy grande**.

**NOTA:** Cuanto más tiempo permanezca encendida la luz de fondo, se utilizará más potencia de la batería y es posible que deba cargar el teléfono con más frecuencia.

**Brillo:** ajusta el brillo de la pantalla.

**Mensaje de saludo:** puede activar o desactivar esta opción para escribir el saludo inicial en el campo de texto.

**Nombre de red:** permite elegir entre las opciones **Encendido** o **Apagado**.

**Inicio/Apagar:** permite seleccionar el tema de la pantalla de inicio o de apagado.

# Configuraciones

## Cambiar la configuración del teléfono

Toque **Config. del Teléfono** en la ficha CONFIGURACIONES.

**Fecha y Hora:** permite ajustar la configuración de la fecha y la hora, actualizar automáticamente la hora o usar el horario de verano.

**Ahorro de energía:** permite elegir si desea cambiar la configuración de ahorro de energía establecida por la fábrica a **Siempre encendido**, **Apagado** o **Sólo por la noche**.

**Idiomas:** permite cambiar el idioma de la pantalla del teléfono GS290.

**Auto bloqueo del teclado:** permite bloquear el teclado en forma automática en la pantalla principal.

**Seguridad:** permite ajustar la configuración de seguridad, incluidos los códigos PIN y el bloqueo del teléfono.

**Info. memoria:** consulte la sección **Usar el Administrador de memoria** para obtener más información.

**Restaurar configuraciones:** permite restaurar toda la configuración a los valores predeterminados de fábrica.

## Usar el administrador de memoria

El teléfono GS290 tiene tres memorias disponibles: el teléfono, la tarjeta SIM y una tarjeta de memoria externa.

Puede utilizar la opción del administrador de memoria para determinar cómo se usa cada memoria y ver cuánto espacio queda libre.

Toque **Config. del Teléfono** en la ficha CONFIGURACIONES y luego **Info. memoria**.

**Memoria común del teléfono:** muestra la memoria disponible en el teléfono GS290 para guardar imágenes, sonidos, videos, MMS, e-mails y aplicaciones Java, entre otros.

**Memoria reservada del teléfono:** muestra la memoria disponible en el teléfono para guardar SMS, contactos, eventos de calendario, listas de tareas, notas, alarmas, historiales de llamadas, favoritos y elementos varios.

**Memoria SIM:** muestra la memoria

disponible en la tarjeta SIM.

**Memoria externa:** muestra la memoria disponible en la tarjeta de memoria externa (es posible que necesite comprar la tarjeta de memoria en forma separada).

**Ajustes de almacenamiento principal:** elija si desea guardar los elementos en la memoria del teléfono o en la memoria externa.

## Cambiar la configuración de conectividad

Toque **Conectiv.** en la ficha CONFIGURACIONES y tendrá acceso a las opciones abajo:

### Configuraciones de red:

**Seleccionar red:** si selecciona la opción **Automático**, el teléfono GS290 busca la red y se registra automáticamente. Se recomienda utilizar esta opción para obtener mejor servicio y calidad.

Si selecciona **Manual**, se muestran todas las redes actuales y disponibles, y usted puede elegir una de ellas para registrar el teléfono.

**Listas preferidas:** puede agregar una red preferida a la cual conectarse. Si la red realiza la búsqueda en

forma automática, simplemente elija una red de la lista de redes. De lo contrario, agregue una nueva red en forma manual.

**Perfil de Internet:** este menú muestra los perfiles de Internet. Sin embargo, en algunos países no se pueden borrar ni editar las configuraciones predeterminadas.

**Puntos de acceso:** la información sobre este punto ya está establecida por el operador de red. Puede agregar nuevos puntos de acceso si utiliza este menú.


**Conexión de paquete de datos:** determine cuándo el teléfono se conectará a la red para recibir paquetes de datos.

**Modo de conexión USB:** elija un servicio de datos en las opciones y sincronice el teléfono GS290 mediante el software LG PC Suite para copiar archivos desde el teléfono.

Si utiliza Sincronización de música con Windows Media Player, seleccione **Sincronización de música** en este menú. La sincronización de música sólo está disponible para contenidos de música.

# Configuraciones

## Para cambiar la configuración de Bluetooth

Toque **Bluetooth** en la ficha CONFIGURACIONES. Seleccione  y elija **Configuraciones**.

Haga los cambios que desee en:

**Visibilidad:** elija entre **Visible**, **Oculto** o **Visible por 1 minuto**.

**Nombre:** ingrese un nombre para el teléfono GS290.

**Servicios soportados:** seleccione cómo utilizar Bluetooth en relación con otros servicios.

**Modo SIM remota:** puede activarlo o desactivarlo.

**Mi dirección:** vea la dirección de Bluetooth.

## Vincular el teléfono a otro dispositivo Bluetooth

Si vincula el teléfono GS290 a otro dispositivo, podrá configurar una conexión protegida por un código de acceso.

- 1 Compruebe que el Bluetooth esté activado y visible. Puede modificar la visibilidad en el menú **Configuraciones**.
- 2 Toque **Buscar**.

- 3 El teléfono GS290 buscará los dispositivos. Cuando se haya completado la búsqueda, aparecerá la opción **Actual** en la pantalla.
- 4 Elija el dispositivo al que desea vincularse, ingrese el código de acceso y toque **Aceptar**.
- 5 El teléfono se conectará con el otro dispositivo, en el que deberá ingresar el mismo código de acceso.
- 6 La conexión Bluetooth protegida por contraseña ya estará lista.

## Utilizar auriculares Bluetooth

- 1 Verifique que la conexión Bluetooth esté activada y visible.
- 2 Siga las instrucciones que vienen con el auricular para ponerlo en modo de vinculación y vincular los dispositivos.
- 3 Toque **Permitir sin preguntar** o **Preguntar siempre** y toque **Sí** para Conectar ahora. El teléfono GS290 pasará automáticamente al perfil de auricular.

## Actualización de software

### Programa de actualización de software para teléfonos celulares LG

Si desea obtener más información sobre la instalación y el uso de este programa, visite <http://update.lgmobile.com>. Esta función le permite actualizar el software de su teléfono a la versión más reciente, con rapidez y comodidad a través de Internet, y sin necesidad de acudir a nuestro centro de servicios. Como el programa de actualización de software para teléfonos celulares precisa toda la atención del usuario durante el proceso de actualización, asegúrese de leer todas las instrucciones y notas que aparecen en cada paso antes de proceder. Tenga presente que el teléfono celular puede sufrir graves daños si se quita un cable de comunicación de datos USB o las baterías durante la actualización. Dado que el fabricante no se responsabiliza por pérdidas de datos producidas durante el proceso de actualización, se recomienda resguardar la información de importancia antes de proceder.

# Accesorios

Estos accesorios se entregan junto con el teléfono GS290.

## - Cargador



## - Cable de datos



## - Batería



## - Audífonos

## - Guía del usuario

### **NOTA:**

- Utilice siempre accesorios LG originales.
- Si no lo hace, la garantía puede quedarse invalidada.
- Los accesorios pueden ser diferentes según la región: consulte a nuestro agente o servicio local para obtener más información.

# Por su seguridad

## Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerles modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

## Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento típico en el cuerpo, manteniendo una distancia de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No

deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Es posible que los accesorios usados sobre el cuerpo que no puedan mantener una distancia de separación de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no hayan sido probados para el funcionamiento típico en el cuerpo no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deberán evitarse.

## Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y
- (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

# Por su seguridad

## Información de seguridad de la TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario referente a marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

## Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1 996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos

corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1 992) \*

Informe NCRP 86 (1 986)

ICNIRP (1 996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud, gubernamentales y la industria analizaron los resultados de la investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

\*Instituto de Estándares Nacional Estadounidense, Consejo Nacional de Protección contra la Radiación y Mediciones, Comisión Internacional de Protección de Radiación no ionizante.

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

## Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

## Funcionamiento del teléfono

Posición normal: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

## Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

## Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la función a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

## Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF.

Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

# Por su seguridad

## Marcapasos

La Asociación de Fabricantes de la Industria Médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste.

Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

## Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de tal interferencia, le recomendamos que consulte a su proveedor de servicios.

## Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

## Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

## Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores.

Compruebe con el fabricante o con su representante a respecto de su vehículo.

También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

## Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

## Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

## Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de dos vías'. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

## Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

# Por su seguridad

## Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

## Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

## Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.

- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los paquetes de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.

- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

## **Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio**

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden

provocarle un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un corto circuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El corto circuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

## **Aviso general**

- Las reparaciones contempladas en la garantía, a criterio de LG, pueden incluir piezas o placas de reemplazo, nuevas o restauradas, siempre y cuando tengan la misma funcionalidad que las piezas que se reemplazarán.
- El uso de una batería dañada o la introducción de la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas

# Por su seguridad

teléfónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.

- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un centro de servicio autorizado LG.

- El cable de alimentación de este producto lo expondrá al plomo, una sustancia química que el Estado de California ha determinado que causa cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductores. Lávese las manos después de manipularlo.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes.

(También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.

- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

## Actualización de la FDA para los consumidores

El Centro de Administración de Comida y Medicamentos (FDA), ha hecho investigaciones para la salud radiológica del consumidor que utiliza teléfonos móviles.

### 1 **¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?**

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos

estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

### 2 **¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?**

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos

# Por su seguridad

inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos (FDA) de los EE.UU.
- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF emitidos por los teléfonos inalámbricos.
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF y que no sea necesaria para la función del dispositivo.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

### 3 **¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?**

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos ‘celulares,’ ‘móviles’ o ‘PCS’. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados ‘teléfonos inalámbricos’ que tienen una unidad base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles

# Por su seguridad

de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

## 4 **¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?**

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores en aumento, usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con

sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2 000. Juntos, estos estudios, investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a

preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5 **¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?**

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos sí proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la

salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6 **¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?**

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los EE.UU. y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurarse de que se realicen estudios de alta prioridad con animales para resolver importantes preguntas acerca de la exposición a la energía de radiofrecuencia

# Por su seguridad

(RF). La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de Campos Electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996.

Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de Investigación y Desarrollo en Colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores

independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

## 7 **¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?**

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de Absorción Específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watts por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de la FCC es

consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación. (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

## 8 **¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?**

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado 'Práctica recomendada para determinar la Tasa de Absorción Específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales' establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos.

Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada

# Por su seguridad

mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

## 9 **¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?**

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede dar unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la

exposición a RF.

Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

## 10 **¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?**

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea dar pasos para reducir la exposición a la energía de

radiofrecuencia (RF), las medidas arriba descritas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2 000.

Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

## 11 **¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?**

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el Avance de la instrumentación Médica (Association for the Advancement of Medical instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2 000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben

# Por su seguridad

interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono 'compatible' y un aparato para la sordera 'compatible'. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2 000. La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

## 12 ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante (<http://www.icnirp.de>)

Proyecto EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS) (<http://www.who.int/emf>)

Junta nacional de protección radiológica (R.U.) (<http://www.nrpb.org.uk/>)

# Glosario

Abreviaciones técnicas principales que se utilizan en este folleto para aprovechar al máximo las funciones de su teléfono celular:

## **Restricción de llamadas**

Capacidad de restringir llamadas salientes y entrantes.

## **Desvío de llamada**

Capacidad de redirigir las llamadas a otro número.

## **Llamada en espera**

Capacidad de informar al usuario que tiene una llamada entrante cuando está realizando otra llamada.

## **GPRS (General Packet Radio Service, servicio de radio por paquetes)**

GPRS garantiza la conexión continua a Internet para los usuarios de teléfonos celulares y computadoras. Se basa en las conexiones de telefonía celular conmutadas por circuitos del Sistema global para comunicaciones móviles (Global System for Mobile Communication, GSM) y el Servicio de mensajes cortos (Short Message Service, SMS).

## **GSM (Sistema global para comunicaciones móviles, Global System for Mobile Communication)**

Estándar internacional para la comunicación celular que garantiza compatibilidad entre los diversos operadores de red. GSM cubre la mayoría de los países Europeos y muchas otras regiones del mundo.

## **Java**

Lenguaje de programación que genera aplicaciones que pueden ejecutarse sin modificación en todas las plataformas de hardware, ya sean pequeñas, medianas o grandes. Se ha promovido para la Web y está diseñado intensamente para ella, tanto para sitios Web públicos como para intranets.

Cuando un programa Java se ejecuta desde una página Web, se le llama un applet de Java. Cuando se ejecuta en un teléfono celular o un buscapersonas, se llama midlet.

# Glosario

## **Servicios de identificación de línea (ID de quien llama)**

Servicio que permite a los suscriptores ver o bloquear números de teléfono que le llaman.

## **Llamadas de varios participantes**

Capacidad de establecer una llamada de conferencia que implique hasta otros cinco participantes.

## **Contraseña del teléfono**

Código de seguridad empleado para desbloquear el teléfono cuando haya seleccionado la opción de bloquearlo de manera automática cada vez que se enciende.

## **Roaming**

Uso de su teléfono cuando está fuera de su área principal (por ejemplo, cuando viaja).

## **SDN (Número de marcado de servicio)**

Números telefónicos que le entrega su proveedor de red y que le dan acceso a servicios especiales, como correo de voz, consultas de directorio, asistencia al cliente y servicios de emergencia.

## **SIM (Módulo de identificación del suscriptor)**

Tarjeta que contiene un chip con toda la información necesaria para hacer funcionar el teléfono (información de la red y de la memoria, así como los datos personales del suscriptor).

La tarjeta SIM se coloca en una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono y queda protegida por la batería.

## **SMS (Servicio de mensajes cortos)**

Servicio de red para enviar y recibir mensajes a y de otro suscriptor sin tener que hablar con él. El mensaje creado o recibido (de hasta 160 caracteres) puede mostrarse, recibirse, editarse o enviarse.

# Certificado de Garantía

LG ELECTRONICS PANAMA, S.A. (LGEPS) garantiza este producto (incluyendo su batería y accesorios originales) en contra de defectos de fabricación y mano de obra como sigue:

1. **MANO DE OBRA:** Por un período de un (1) año contado desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con los gastos de reparación en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el período de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en mano de obra.
2. **PARTES:** Por un período de un (1) año contado desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con el costo de las piezas nuevas en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el período de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en partes.
3. **BATERÍAS Y ACCESORIOS:** Por un período de seis (6) meses contados desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con el costo de las piezas nuevas en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el período de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en baterías y accesorios.

Exclusiones de la garantía. La presente garantía no cubre las siguientes situaciones:

- a. Aquellos daños causados por negligencia, impericia o inobservancia del manual de uso del teléfono, no serán cubiertos por la garantía.
- b. Daños causados por el contacto de líquidos, comida o corrosión de las partes metálicas.
- c. Daños causados por la invasión de cuerpos extraños al producto tales como arena e insectos.
- d. La instalación indebida del equipo.
- e. Daños sufridos por teléfonos dedicados a uso comercial (equipos para alquiler).
- f. El uso de accesorios no originales invalida la garantía.
- g. Daños sufridos por teléfonos sometidos a servicios de reparación, actualización de software, apertura del teléfono e instalación de accesorios por personal ajeno a los Centros de Servicio Autorizado de LGEPS.
- h. Modificaciones de conversión de tensión o frecuencia al equipo.
- i. Daños causados por conexiones a voltajes inapropiados.
- j. Daños sufridos por el SIM-Card. Tampoco cubre cualesquiera daños incidentales como lucro cesante y/o pérdida de oportunidad producto de la pérdida de

- información contenida en el SIMCard del usuario.
- k. El deterioro de las superficies externas del equipo debido al transcurso normal del tiempo.
  - l. Daños cosméticos, daños causados por eventos de fuerza mayor y/o caso fortuito.
  - m. En los casos en que el número de serie colocado por la fábrica haya sido alterado o removido del producto.
  - n. Cuando las baterías presenten sellos rotos, húmedos o humidificados.
  - o. Cuando las baterías han sido cargadas con cargador no fabricado por LG Electronics Inc. o sus subsidiarias.
  - p. Cuando la batería ha sido utilizada en un equipo distinto a aquel para el cual fue diseñado.
  - q. Cuando la etiqueta del equipo no sea legible, esté ausente o presente alteración en la imprenta. Productos de reemplazo: Aquellos productos entregados en reemplazo de un producto defectuoso contarán con garantía de un (1) año contados a partir de la fecha de adquisición del primer producto, excepto en aquellos países y Estados que la Ley no lo permita.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO TAL Y COMO ESTÁ EXPUESTO EN EL PRESENTE CERTIFICADO ES LA ÚNICA COMPENSACIÓN A RECIBIR POR EL CONSUMIDOR.

LGEPS NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA PRESENTE GARANTÍA.

EXCEPTO EN LOS CASOS EN QUE SEA EXPRESAMENTE PROHIBIDO POR LA LEY DEL PAÍS DE COMPRA DEL PRODUCTO, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE MERCANTIBILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN SU DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Esta garantía será válida en el país de compra del producto y Ud. podrá tener otros derechos que dependerán del país de compra. Esta garantía no es internacional por lo que no podrá exigirse en país distinto al país de compra del producto. Algunos países y Estados no permiten la exclusión o la limitación a los daños incidentales o consecuentes o permiten alguna limitación en cuanto a la duración de la garantía implícita por lo que las limitaciones y exclusiones arriba indicadas pueden no aplicarle.

Para hacer válida la garantía debe mostrarse factura de compra o recibo de pago y el presente certificado de garantía. Para mayor información

contáctenos en <http://pa.lge.com> o a los siguientes números telefónicos: PANAMA: 800-5454, ECUADOR: 1800-101092, VENEZUELA: 800-5424477, GUATEMALA: 1801-422LGLG(5454), COSTA RICA: 256-6878, 256-3396.







